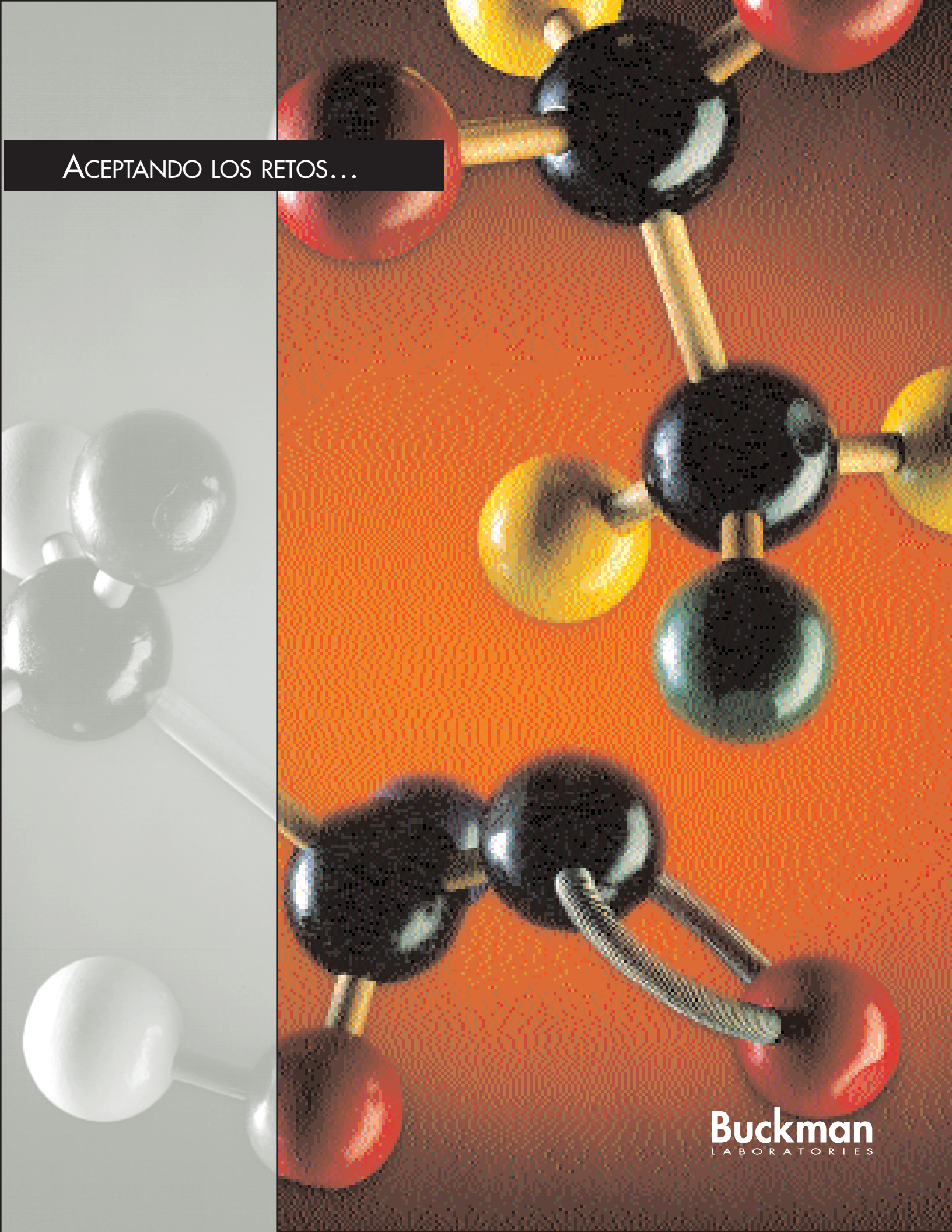


ACEPTANDO LOS RETOS...



Buckman
LABORATORIES

FACILITANDO
SOLUCIONES
A NIVEL MUNDIAL

Buckman Laboratories se estableció en 1945 como fabricante de especialidades químicas para sistemas industriales acuosos. Buckman se fundó basándose en su habilidad única para crear y fabricar soluciones innovativas para el control del crecimiento de microorganismos.

Actualmente, Buckman trabaja con la industria a nivel mundial suministrando tecnología punta en tratamientos químicos y un servicio técnico exhaustivo para ayudar a resolver problemas industriales complejos. Nuestra experiencia abarca una amplia gama de especialidades químicas incluyendo microbicidas, inhibidores de incrustaciones, inhibidores de corrosión, polímeros, dispersantes y antiespumantes.

Los productos terminados y materias primas de Buckman se emplean

con gran éxito en diversas industrias: pulpa y papel, tratamiento de aguas, agricultura, madera, plásticos, cuero, revestimientos, petróleo y cosmética.

Reconociendo los retos que la industria afronta para satisfacer los requisitos de negocios y de clientes, Buckman acepta sus retos como propios. Facilitamos asistencia para lograr sus objetivos de:

- *Incrementar Productividad*
- *Mejorar Rentabilidad*
- *Responder a las Necesidades de los Clientes*
- *Cumplir con las Regulaciones Medioambientales*
- *Sobrepasar las Expectativas de Calidad*

MISION

Crearemos, fabricaremos y comercializaremos especialidades químicas para satisfacer las necesidades de nuestros clientes en todo el mundo. Seremos líderes en el control de microorganismos y participaremos en mercados selectos donde nuestras capacidades químicas, de fabricación y comercialización nos proporcionen una ventaja competitiva.



*BUCKMAN
ACEPTA
EL RETO
...OFRECER
SOLUCIONES A
LA INDUSTRIA
A NIVEL
MUNDIAL.*

“Creatividad para Nuestros Clientes[®]” es el principio sobre el cual se creó Buckman Laboratories y permanece como la fuerza impulsora sobre la que se asienta nuestro compromiso con un programa de investigación y desarrollo sólido.

UTILIZANDO TECNOLOGÍA PARA INCREMENTAR LA PRODUCTIVIDAD

Enfrentada al reto de encontrar nuevas vías para permanecer competitiva en el mercado mundial, la industria está buscando proveedores con soluciones innovadoras para incrementar la productividad.

Apoyado por instalaciones de investigación y desarrollo de avanzada, Buckman desarrolla nuevas tecnologías para resolver algunos de los problemas más difíciles de la industria. Nuestro personal de investigación compuesto de científicos, ingenieros y técnicos utilizan los instrumentos, equipos y técnicas analíticas más avanzados. Sin quedar limitada a nuestros laboratorios, la investigación de aplicaciones se lleva a cabo continuamente sobre el terreno a través de los esfuerzos de nuestros especialistas técnicos.

El conocimiento profundo de los procesos de los clientes así como también el compromiso de investigación y desarrollo por parte de Buckman, son los factores que se encuentran detrás



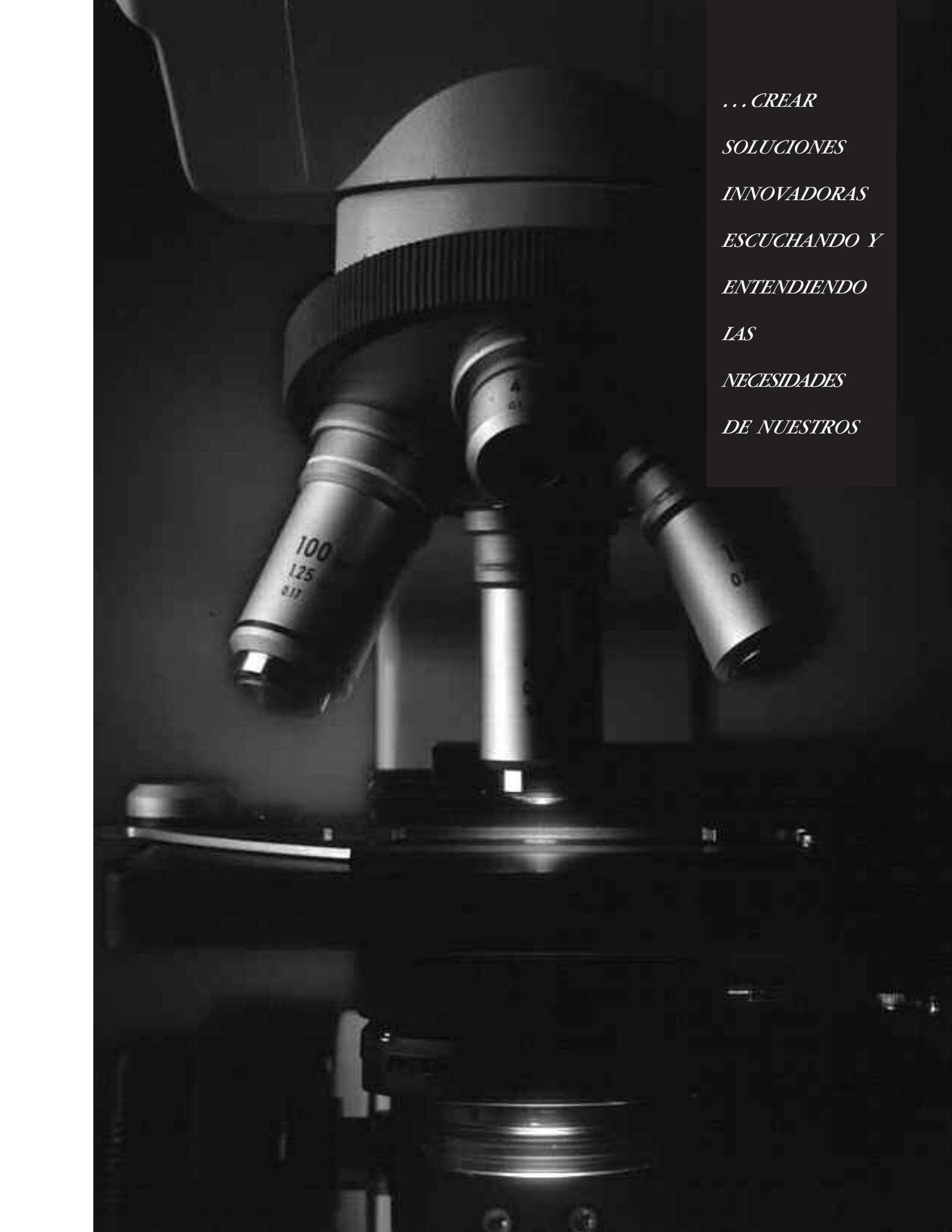
de numerosos logros tecnológicos y especialidades químicas. Anticipando los problemas del mañana, continuamos hoy desarrollando tecnologías avanzadas y nuevas generaciones de productos químicos.

La tecnología de Buckman se concentra en optimizar los procesos de producción de sus clientes. Eliminando el tiempo muerto de los sistemas, protegiendo los equipos de gran valor, reduciendo los costos y asegurando la integridad de los productos, Buckman trabaja para incrementar la productividad del cliente.



Los innovadores métodos de análisis de Buckman han acortado el tiempo para demostrar la eficacia del programa de tratamiento del cliente.

Se han concedido cientos de patentes a Buckman garantizando soluciones únicas y efectivas para problemas relacionados con el agua empleada en la industria.



*... CREAR
SOLUCIONES
INNOVADORAS
ESCUCHANDO Y
ENTENDIENDO
LAS
NECESIDADES
DE NUESTROS*

AÑADIENDO VALOR MEDIANTE LA RESOLUCION DE PROBLEMAS

Por más de 45 años Buckman ha mejorado la rentabilidad de sus clientes avanzando más allá del simple concepto básico del suministro de especialidades químicas.

Se diseñan específicamente programas de valor añadido, incluyendo productos especializados, servicios y tecnologías innovadoras y equipos de dosificación y monitorización a medida del cliente para optimizar las operaciones y mejorar la cadena de trabajo.

En Buckman, la gente es nuestro más valioso recurso. Es a través de su conocimiento de los problemas y procesos del cliente que las relaciones con estos se inician y mantienen.

Los representantes de Buckman están altamente capacitados y son

técnicamente creativos y capaces para solucionar problemas. Su experiencia y conocimiento de las aplicaciones ayudan a resolver los problemas más difíciles del cliente. Sus esfuerzos se respaldan con una red de especialistas por industria y laboratorios de servicio técnico en cada filial de Buckman.

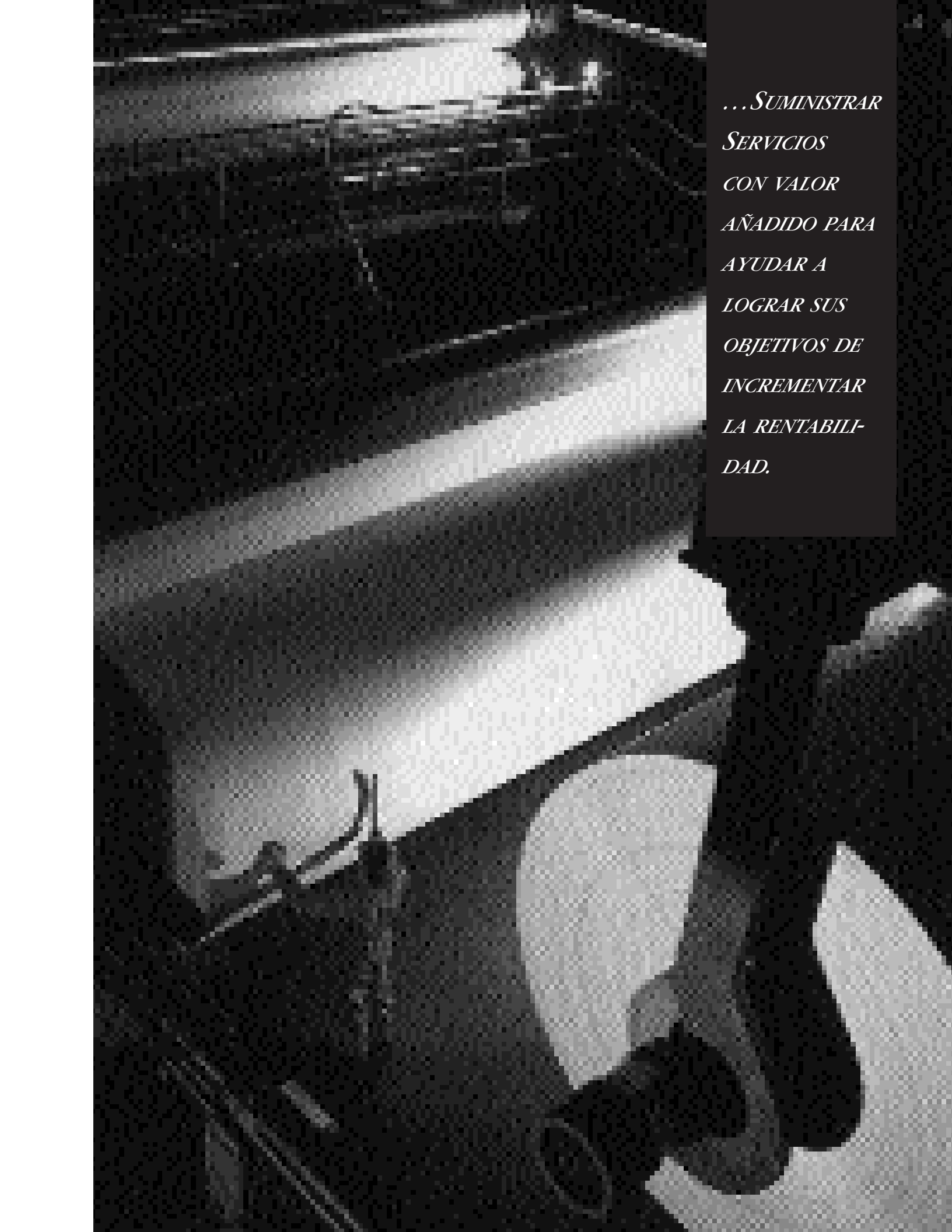
Buckman continúa explorando nuevos mercados, desarrollando nuevos productos y ofreciendo servicios y tecnologías innovadores mientras nuestro personal trabaja individualmente con el cliente para añadir valor a sus operaciones.

Para asesorar sobre el terreno, los representantes de Buckman disponen de equipos portátiles de laboratorios para el análisis de problemas al momento.



Para asegurar que consiguen la máxima rentabilidad de su inversión en los programas de tratamiento de Buckman, nuestros representantes trabajan para analizar su sistema, recomiendan la solución óptima y monitorizan los resultados.





*...SUMINISTRAR
SERVICIOS
CON VALOR
AÑADIDO PARA
AYUDAR A
LOGRAR SUS
OBJETIVOS DE
INCREMENTAR
LA RENTABILIDAD.*

RESPONDIENDO
RAPIDAMENTE A LAS
NECESIDADES DE
NUESTROS CLIENTES

El actual ritmo del mercado requiere a la industria ser más eficiente para responder a las necesidades de los clientes.

Nuestros clientes se benefician de los equipos de fabricación, de los laboratorios de servicio técnico, de las oficinas de ventas y depósitos situados estratégicamente por todo el mundo. Estas operaciones se coordinan de forma que se provea el mismo servicio y la misma tecnología en cualquier parte del mundo.

Gestionadas por gente de los países donde se encuentran, las compañías Buckman responden a las necesidades y condiciones locales. Escuchando, entendemos sus retos técnicos y

suministramos soluciones oportunas a sus problemas específicos.

Se acelera el tiempo de respuesta aún más mediante la habilidad de nuestros representantes técnicos de comunicarse y compartir conocimientos a través de nuestra red global de comunicación electrónica. Esta interacción de nuestros expertos a nivel mundial permite que se conozcan instantáneamente a través de la organización la tecnología y las soluciones de Buckman, a la vez añadiendo información a la base de datos que contiene experiencias en la resolución de problemas desde hace más de 45 años.


A medida que las empresas y la industria se preparan para el reto de un mercado global, Buckman responde a sus necesidades con instalaciones de fabricación a nivel mundial, redes de comunicación global y años de experiencia técnica.



La red de distribución de Buckman asegura una rápida entrega de nuestros productos sea cual sea su localización.

Los representantes de Buckman se anticipan y previenen problemas potenciales haciendo uso de la experiencia de nuestros expertos a nivel mundial.





*...AYUDAR A
RESPONDER A
LAS GRANDES
DEMANDAS DEL
COMPETITIVO
MERCADO
ACTUAL.*

SALVAGUARDANDO EL MEDIOAMBIENTE

Un mayor conocimiento de la responsabilidad de la industria hacia el ambiente, significa reponder al reto de solucionar complejos problemas ambientales y cumplir con regulaciones cada vez más rigurosas.

Para ayudar a los clientes a responder a este reto, Buckman mantiene un equipo de especialistas en regulaciones para asesorarle con los últimos cambios en regulaciones y minimizar su impacto en sus operaciones industriales.

Los esfuerzos conjuntos de Buckman con la industria han dado por resultado nuevas formas para extraer metales pesados de aguas efluentes, reciclar desperdicios de la madera de los aserraderos, mantener el tinte de cromo en el cuero y no en los

vertidos y prevenir la contaminación de los sistemas de toma de agua potable.

Estamos entre los primeros en desarrollar alternativas menos tóxicas al mercurio, alternativas más seguras al plomo en formulaciones de pintura, alternativas efectivas a componentes de arsénico para el tratamiento de madera y alternativas químicas para satisfacer los requisitos de niveles inferiores de dioxinas en la industria papelera.

Buckman continuará anticipándose a sus futuras necesidades y trabajando para descubrir soluciones más seguras y efectivas que incrementarán su productividad y salvaguardarán el medioambiente.



Los representantes de Buckman conducen seminarios sobre el terreno referentes al manejo seguro de nuestros productos químicos.



Los contenedores retornables semigranel Bubin™ reducen sustancialmente los costos de manejo y disposición.



...PARA MANTENER EL MAS ALTO STANDARD DE SEGURIDAD Y RESPONSABILIDAD AMBIENTAL.

SOBREPASANDO LAS EXPECTATIVAS DE CALIDAD

En un entorno de creciente competitividad la calidad se ha convertido en un aspecto esencial de los negocios. Los clientes deben tener seguridad de que se cumplen sus expectativas en cuanto a calidad del producto, servicio y entrega.

Buckman está dedicada a hacer una contribución significativa a la calidad de sus operaciones y productos a través del Sistema de Calidad Buckman®.

Buckman sigue la norma internacional de calidad ISO 9000 como guía para el Sistema de Calidad Buckman®. La producción, análisis y procedimientos documentados y certificados según la norma ISO, producen un excepcional nivel de consistencia del producto. Puede estar seguro que la consistente calidad de nuestros productos acabados e intermedios contribuirán a la calidad de sus productos y operaciones.

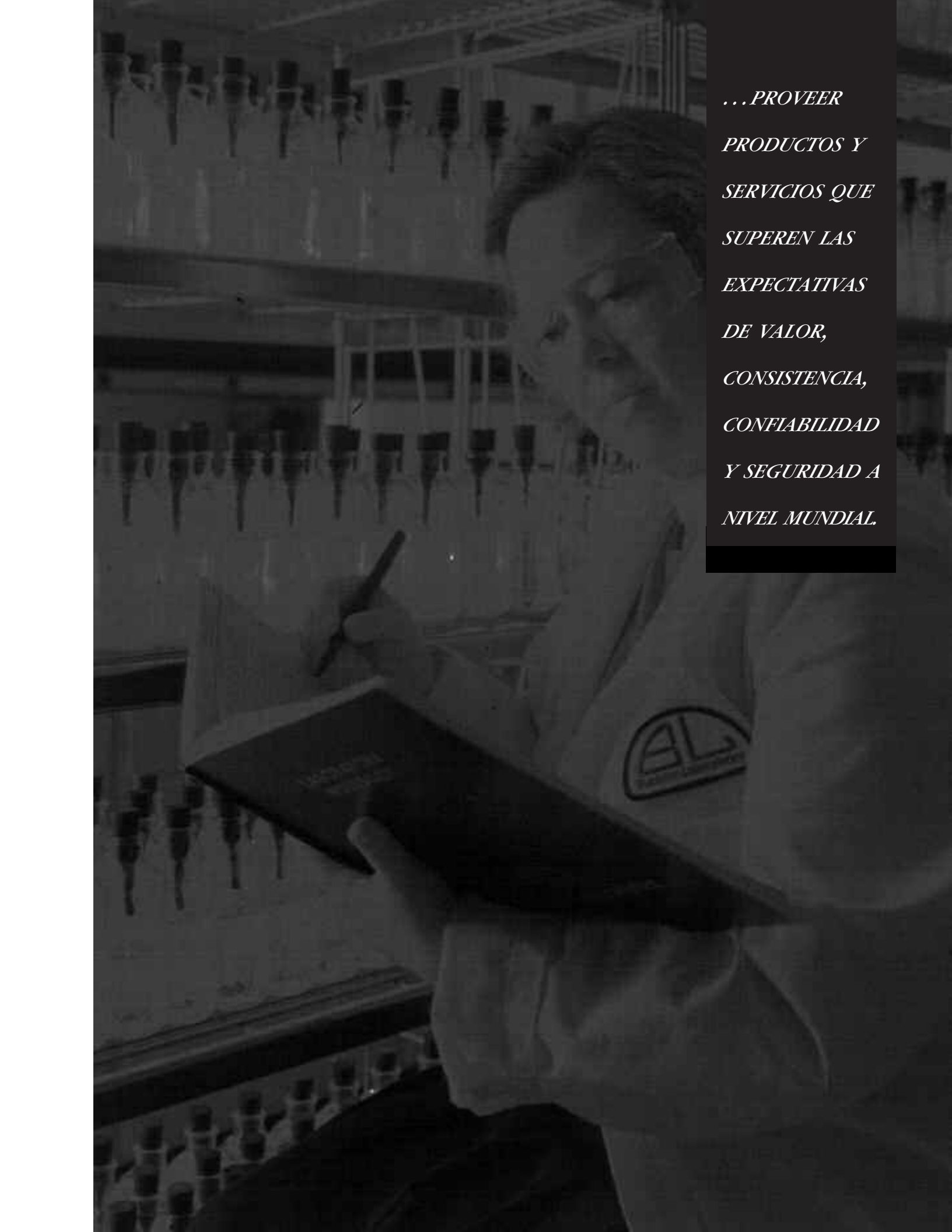
Un estricto control de nuestros productos durante la fabricación, el empaquetado e inmediatamente antes del embarque, asegura que nuestros altos niveles de calidad se mantienen.

Nuestro avanzado sistema de calidad va más allá de los principios de la ISO 9000. Todos los empleados de Buckman tienen autoridad para iniciar cualquier acción para prevenir la aparición de no conformidades y asegurar que nuestros productos y servicios se mejoran continuamente. Asimismo, se anima a todos los asociados de Buckman a aportar creatividad personal en la mejora continua de nuestra calidad global.

La mejora de la calidad es un proceso continuo que refleja nuestro compromiso no sólo para satisfacer sino también para sobrepasar las expectativas de nuestros clientes.



El compromiso de Buckman con la calidad es evidente en nuestro trabajo para establecer niveles de excelencia en todas las fases de nuestras operaciones.

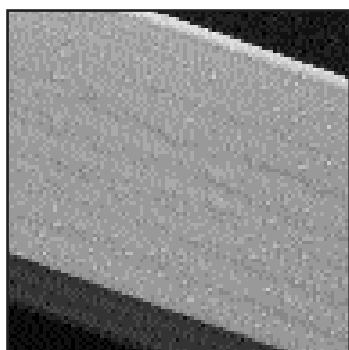
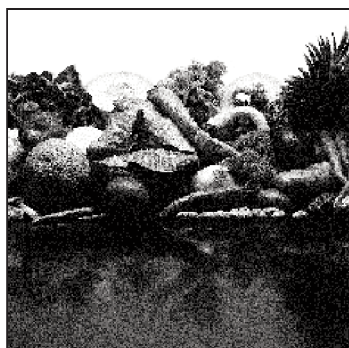


*...PROVEER
PRODUCTOS Y
SERVICIOS QUE
SUPEREN LAS
EXPECTATIVAS
DE VALOR,
CONSISTENCIA,
CONFIABILIDAD
Y SEGURIDAD A
NIVEL MUNDIAL.*

APLICANDO LA TECNOLOGIA BUCKMAN A LOS MERCADOS INDUSTRIALES

Como líderes mundiales en el control de microorganismos, nuestra experiencia se aplica en numerosas industrias. La línea de microbicidas de Buckman se usa para prevenir el limo bacteriano en papeleras y azucareras, para controlar algas en piscinas y sistemas de aguas de refrigeración, para

prevenir el deterioro bacteriano de pinturas en base agua, fluidos metalúrgicos, para controlar el desarrollo de hongos en la madera y para prevenir enfermedades del suelo en cosechas agrícolas.

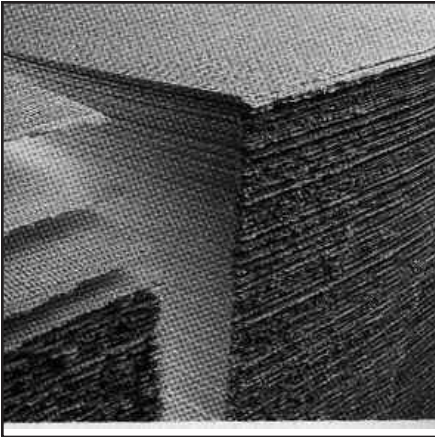


***Formuladores:** Suministrando productos intermediarios y materias primas a compañías formuladoras que aplican nuestra tecnología en las siguientes industrias: tratamiento de aguas, piscinas, metalurgia, petróleo, cosmética y otros.*



***Tratamiento de aguas industriales:** Suministrando tratamientos para evitar la corrosión e incrustación de los equipos. Los productos BULAB® de Buckman se aplican en agua fresca, agua residual, agua de calderas y sistemas de refrigeración en diversas industrias, incluyendo procesos químicos industriales, HPI, empresas de servicios auxiliares, pulpa y papel, alimentos y bebidas y automoción.*

Pinturas y Plásticos: *Suministrando especialidades químicas tales como preservantes de envoltorios, fungicidas, inhibidores de corrosión, retardantes de llamas, dispersantes y antiespumantes. Además de retardantes de llamas, otros productos que se ofrecen al mercado de plásticos incluyen nuestros catalizadores para espumas de poliuretano flexibles o rígidas.*



Pulpa y Papel: *Suministrando tratamientos de procesos para control de "pitch" y otros depósitos, retención y drenaje, antiespumantes, retención y fijación de colorantes. La línea de productos BRD® de Buckman está específicamente diseñada para ayudar en el repulpeo y destintado de fibras secundarias.*

Cuero: *Suministrando tratamientos para preservación de pieles y cueros frescos y curados con salmuera y pieles, inhibición de hongos en cueros "wet blue" y cueros semiacabados, programas para aguas efluentes y sistemas de desengrasantes acuosos especiales.*



BUCKMAN:

*SU SOLUCION PARA LOS
RETOS QUE ENFRENTA
LA INDUSTRIA.*

*HOY, BUCKMAN HA PASADO
DE UN REACTOR DE 50
GALONES UBICADO EN EL
SOTANO DE UNA PEQUEÑA
CASA A UNA COMPAÑIA
MUNDIAL QUE SIRVE A LA
INDUSTRIA EN MAS DE
80 PAISES. ESTA EXPANSION
SE DEBE A LA VISION DE LA
COMPAÑIA DE CONVER-
TIRSE EN UN LIDER
MUNDIAL EN ESPECIALI-
DADES QUIMICAS. BUCK-
MAN SATISFACERA ESTE
OBJETIVO CONTINUANDO
EL SUMINISTRO DE LOS
MEJORES SERVICIOS CON
VALOR AÑADIDO Y
PRODUCTOS A NUESTROS
CLIENTES.*

BUCKMAN LABORATORIES

WORLDWIDE HEADQUARTERS

1256 North McLean Blvd., Memphis, Tennessee 38108-1241, U.S.A.
Phone: (901) 278-0330 / Fax: (901) 276-5343
www.buckman.com / knetix@buckman.com

NORTH AMERICA

BUCKMAN LABORATORIES INTERNATIONAL, INC.
BUCKMAN LABORATORIES, INC.
BULAB HOLDINGS, INC.
Memphis, Tennessee, U.S.A.
BUCKMAN LABORATORIES OF CANADA, LTD.
Vaudreuil, Canada

LATIN AMERICA

BUCKMAN LABORATORIOS, S.A.
Buenos Aires, Argentina
BUCKMAN LABORATÓRIOS, LTDA.
Campinas, Brasil
BUCKMAN LABORATÓRIOS CHILE, LTDA.
Santiago, Chile
BUCKMAN LABORATORIES, S.A. de C.V.
Cuernavaca, Mexico
BUCKMAN LABORATORIES, C.A.
Valencia, Venezuela

EUROPE

BUCKMAN LABORATORIES GESELLSCHAFT m.b.H.
Vienna, Austria
BUCKMAN LABORATORIES, S.A.
Ghent, Belgium
BUCKMAN LABORATORIES LTD.
Cheshire, United Kingdom
BUCKMAN LABORATORIES, S.A.
Helsinki, Finland
BUCKMAN LABORATORIES, S.A.M.
Principauté de Monaco
BUCKMAN LABORATORIES QUIMICA
(PORTUGAL), LDA.
Paredes, Portugal
BUCKMAN LABORATORIES, IBERICA, S.A.
Barcelona, Spain
BUCKMAN LABORATORIES, AB
Stockholm, Sweden

AFRICA

BUCKMAN LABORATORIES (PTY) LTD.
Hammarisdale, South Africa

ASIA PACIFIC

BUCKMAN LABORATORIES PTY. LTD.
Wagga Wagga, Australia
BUCKMAN LABORATORIES (SHANGHAI) CHEMICALS CO., LTD.
Shanghai, China
BUCKMAN LABORATORIES (INDIA) PVT. LTD.
Chennai, India
BUCKMAN LABORATORIES, K.K.
Tokyo, Japan
BUCKMAN LABORATORIES KOREA CORPORATION
Seoul, Korea
BUCKMAN LABORATORIES SDN BHD
Selangor, Malaysia
BUCKMAN LABORATORIES NEW ZEALAND, LTD.
Auckland, New Zealand
BUCKMAN LABORATORIES (ASIA) PTE LTD.
Singapore

Buckman
LABORATORIES